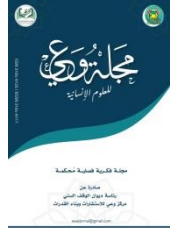




مجلة وعي للعلوم الإنسانية
Waii Journal for Humanities
ISSN: 3104-9125
E-ISSN:3104-9117

مجلة وعي للعلوم الإنسانية

العدد الثالث / ٢٠٢٦م، الصفحة: ١٧٣٩-١٧٢٢



АНТИТЕЗА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ТЕХНИКИ И ФУНКЦИИ КОНТРАСТА В СЛОВЕ И ВЫСКАЗЫВАНИИ

التضاد في اللغة الروسية: تقنيات ووظائف التباين في الكلمة والعبارة

Балкис Сальман Джвад, доцент кафедры русского языка и
литературы, Багдадский университет, Республика Ирак, г. Багдад

أ.م. بلقيس سلمان جواد، أستاذ مساعد، قسم اللغة الروسية وآدابها، جامعة بغداد، ، بغداد
Balkees.Jawad@colang.uobaghdad.edu.iq

الكلمات الملخص

المفتاحية:

التضاد، اللغة

الروسية، أسلوب

بلاغى، التباين،

الأضداد،

التوازي، الإيقاع،

التنظيم، الأدب،

البلاغة.

تتناول المقالة مفهوم التضاد بوصفه أسلوباً بلاغياً في اللغة الروسية، وتبحث في وظائفه وطرائق إنشائها التباين في النص. تتناول المقالة تحليل الوسائل المعجمية والنحوية والصوتية للتضاد، مثل الأضداد، والأزواج المتقابلة، والتوازي التركيبي. ويولى اهتمام خاص لوظائف التضاد في الأدب والبلاغة والخطاب اليومي، مثل تعزيز التعبيرية، وخلق التوتر العاطفي، وتنظيم الحجة، والتأثير في إدراك المنلقي. كما تستكشف المقالة دور التضاد في بناء التباين وزيادة قوة التعبير في النص، واستخدامه في أنواع خطابية مختلفة، بما في ذلك الأدب والسياسة. وتُقدّم أمثلة على التضاد في أعمال الكُتاب الروس، وكذلك في الخطاب البلاغي واللغة المعاصرة. وتُظهر الدراسة أن التضاد يُعد أداة مهمة تُسهم في إبراز المتقابلات، وتعزيز الأثر العاطفي، وجعل الرسالة أكثر وضوحاً وتأثيراً وقابلية للتذكّر.

Keywrds:

**antithesis,
Russian
language,
stylistic device,
contrast,
antonyms,
parallelism,
chiasmus,
rhythm,
intonation,
literature,
rhetoric.**

Abstract

This article examines antithesis as a stylistic device in the Russian language, focusing on its functions and the techniques used to create contrast within the text. The author analyzes lexical, syntactic, and phonetic mechanisms of antithesis—such as antonyms, contrastive pairs, parallelism, and chiasmus. Special emphasis is placed on the roles antithesis plays in literature, rhetoric, and everyday speech: enhancing expressiveness, generating emotional tension, structuring argumentation, and influencing audience perception. The paper also investigates how antithesis contributes to textual expressivity across various genres, including literary works and political discourse. Examples are drawn from classic and contemporary Russian authors, as well as from rhetorical and modern spoken language. The findings demonstrate that antithesis is a powerful rhetorical tool that helps to highlight oppositions, intensify emotional impact, and render messages more vivid and memorable.

Антитеза, как один из центральных стилистических приемов, играет важную роль в русском языке, обладая способностью усиливать выразительность и эмоциональную окраску текста. Актуальность исследования антитезы обусловлена её широким использованием в литературе, публицистике, рекламе и повседневной речи. Современные исследования показывают, что антитеза не только является мощным средством художественной выразительности, но и выполняет важные когнитивные и коммуникативные функции. Однако, несмотря на значительное внимание к данной теме, многие аспекты антитезы, такие как её техники и функции контраста, остаются недостаточно изученными.

Цель данной работы – создание условий для комплексного исследования антитезы в русском языке, а именно выявление техник её создания и анализ функций контраста в слове и высказывании. Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

1. Определить и систематизировать основные техники создания антитезы в русском языке.
2. Исследовать функции антитезы и её роль в текстах разного жанра.
3. Проанализировать примеры использования антитезы в русской литературе и повседневной речи.

В современной лингвистике антитеза обозначается как приём, создающий выразительную структуру через чёткое противопоставление элементов. В классической риторике она выступала инструментом усиления аргументации — противостояли, например, тезис и антитезис, что позволяло точнее вывести мысль на публику. Современные анализы, особенно в рамках когнитивной стилистики и прагматики, рассматривают антитезу как средство организации дискурса и воздействия на восприятие читателя (через акцент на контрасте, контроль внимания, повышение убедительности).

«Антитеза ... — стилистический приём усиления выразительности за счёт резкого противопоставления, контраста понятий или образов» [Матвеева.Т.В, 2010: 22]. В литературоведческих исследованиях антитеза традиционно определяется как противопоставление образов или идей в рамках единой синтаксической конструкции, что усиливает эмоциональное и эстетическое воздействие (параллелизм, хиазм, синтаксическая симметрия). В лингвистических публикациях подчёркивается, что особенно типично её использование в публицистике,

ораторской и даже повседневной речи, где она способствует убедительности и структурированности аргументации.

В русской художественной традиции антитеза часто применяется в именах и названиях: например, «Война и мир», «Преступление и наказание», «Толстый и тонкий» — это не просто названия, а сразу сигнал структуры и смысла. Пушкин в описаниях персонажей сочинял меткие антитезы: «Волна и камень, стихи и проза, лёд и пламень» — именно такая контрастная система усиливала драматический эффект и образность.

С точки зрения когнитивной лингвистики, антитеза активирует процессы сравнения и противопоставления, удерживает внимание за счёт конфликта значений и способствует более глубокому осмыслению высказывания. В медийных и рекламных текстах она используется как приём заголовочного копирайтинга: броская пара «Вчера — завтра», «Плачут глаза — смеются уста» мгновенно фиксирует внимание, грамотно организуя логическое противостояние в миниатюрной форме.

Таким образом, антитеза остаётся живым приёмом, ценным для анализа и создания текста: от классической риторической системы до современных медиа и повседневной речи. Она объединяет логическую ясность и формальную выразительность, делая мысль более острой, эмоционально насыщенной и легко воспринимаемой.

А.П. Квятковский определяет антитезу, как стилистическую фигуру контраста, резкого противопоставления понятий, положений, образов, состояний и т.п. в художественной или ораторской речи» [А.П. Квятковский , 1966: 40]. А. В. Щербаков говорит, что антитеза - это

стилистическая фигура, построенная по принципу контраста, резкого противопоставления понятий, положений, образов, состояний и т.п.» [Щербаков А. В., 2003 : 56].

Можно сделать вывод, что антитеза – это фигура, главной особенностью которой является контрастность. Этот прием позволяет более ясно и четко выделить различия между противоположными идеями, подчеркивая их контраст и тем самым делая сообщение более запоминающимся и впечатляющим.

Исторически антитеза возникла как риторический прием в античной риторике. В работах таких риторов, как Аристотель, Цицерон и Квинтилиан, антитеза описывалась как важное средство убеждения и воздействия на аудиторию. [Аристотель, 1978: 15].

Она использовалась для создания четких и ярких контрастов, что позволяло оратору более эффективно донести свою мысль до слушателей. В античной литературе антитеза также широко использовалась для создания драматических эффектов и усиления эмоционального напряжения.

С течением времени антитеза продолжала развиваться и находить применение в различных литературных и риторических традициях. В средневековой литературе антитеза использовалась для выражения моральных и религиозных контрастов, например, между добром и злом, грехом и добродетелью. В эпоху Возрождения антитеза стала важным элементом барочной эстетики, где её использование достигло нового уровня сложности и изящества.

В разных языковых культурах антитеза проявляется по-разному, отражая уникальные особенности каждой культуры. В западноевропейской литературе и риторике антитеза часто используется для создания логических и философских противопоставлений, подчёркивая рациональность и аналитичность мышления. В восточных культурах, таких как китайская и японская, антитеза может использоваться для выражения гармонии и баланса между противоположностями, что отражает даосские и буддийские философские традиции.

Сравнивая антитезу в разных культурно-языковых контекстах, стоит подчеркнуть: универсальность её принципа контрастного противопоставления сочетается с вариативностью форм и функций в конкретных языках. В русском языке антитеза чаще всего находит воплощение как средство эмоционально-психологической выразительности — это делает её ключевым инструментом и в художественном дискурсе, и в повседневной речи.

В отечественной стилистике лексическая антитеза, построенная на антонимах или контрастных многозначиях, служит приемом, формирующим в тексте зоны смыслового напряжения: «добро — зло», «молодость — старость», «тишина — крик» и т. д. Это позволяет ставить акцент на психологической или моральной дихотомии, особенно в жанре психологической прозы и публицистики.

Как результат — антитеза остаётся мощным эстетическим ресурсом: она стимулирует сравнительные параллели и аргументацию, делает высказывание острым, запоминающимся и насыщенным смыслом. Её роль

в аналитике литературных и риторических структур продолжает расширяться, включая когнитивные и коммуникативные исследования.

Лексические средства антитезы в русском языке, прежде всего антонимные по своей структуре пары, представляют собой основное средство создания смелых и выразительных противопоставлений. В литературоведческой и стилистической традиции они рассматриваются как инструмент концептуальной поляризации, усиливающий эмоциональную и семантическую нагрузку высказывания. В этом контексте следует подчеркнуть следующее утверждение современных стилистов:

«Основная стилистическая функция антонимов – быть лексическим средством выражения антитезы» [Голуб и Розенталь, 1997: 129]

Контрастные пары, подобные «свет — тьма», «любовь — ненависть», выступают не просто антонимическими единицами, но формируют многослойную семантическую структуру, где смысловая взаимодополняемость расширяется логикой повествования. В отличие от полярных антонимов, контрастные пары могут сочетать не взаимно исключённые, но ассоциативно противоположные понятия — следовательно, они обогащают текст смысловыми нюансами и создают дополнительные уровни контраста.

Многозначные слова участвуют в антитезе через механизм энантиосемии, когда разные смыслы одного слова противопоставляются в контексте. Так, значение «тяжёлый» как «физически массивный» может антонимироваться со «лёгким», тогда как значение «тяжёлый» как

«связанный с трудностью» обнаруживает противоположность в «простом». Этот приём позволяет автору использовать одно и то же слово в полифонической игре смысла, усиливая выразительность композиции .

Лексические средства антитезы включают в себя использование антонимов, контрастных пар и многозначных слов с противоположными значениями. Эти техники позволяют создавать яркие и выразительные противопоставления, подчёркивая контраст между различными понятиями и усиливая эмоциональную и смысловую насыщенность текста.

Синтаксические средства антитезы играют ключевую роль в создании контрастных высказываний в русском языке, придавая тексту структурированность и выразительность. Эти средства включают в себя различные способы построения предложений, а также использование параллелизма и хиазма как синтаксических конструкций.

Говоря о строение предложений с антитезой часто основываются на симметричном или параллельном расположении противопоставляемых элементов. В таких предложениях противоположные понятия или идеи располагаются в одинаковых или зеркальных синтаксических позициях, что способствует их более яркому контрастированию. Примером может служить предложение: «Он говорил правду, она лгала», где противопоставляются действия двух субъектов — «говорил правду» и «лгала». Такая структура позволяет читателю или слушателю легко воспринимать и интерпретировать контраст между противоположными действиями или качествами.

В русском языке синтаксические средства — параллелизм и особенно хиазм — являются мощными инструментами построения выразительного риторического контраста. Параллелизм проявляет себя через повторение сходных синтаксических конструкций в противопоставляемых частях предложения, что создаёт ритмическую и структурную гармонию. Примером служит фраза: «Ты богат — я беден, ты мудр — я глуп», где зеркальный порядок усиливает напряжение между образами.

Хиазм, в свою очередь, основан на перестановке членов предложения в обратном порядке, создавая явно выраженный зеркальный эффект:

«Синтаксическая фигура, перекрестное расположение параллельных членов» [Лагута, 1999: 5]. Этот приём активизирует психологическую и логическую поляризацию элементов: элементы первой части фразы повторяются во второй, но в зеркальном порядке — усиливая контраст и запоминаемость высказывания. Например: «Не спрашивай, что твоя страна может сделать для тебя; спрашивай, что ты можешь сделать для своей страны».

Использование хиазма в синтаксисе позволяет авторам создавать структурированные и выразительные тексты, усиливая эффект антитезы. Этот приём широко применяется в литературе, риторике, публицистике и повседневной речи, способствуя более яркому и запоминающемуся выражению противопоставлений.

Фонетические средства антитезы играют важную роль в усилении контраста и выразительности текста, особенно в устной речи и поэзии. Основные фонетические средства включают ритмику и интонацию, которые позволяют подчеркнуть противопоставление и сделать его более заметным для слушателя.

Ритмика является ключевым элементом в создании фонетической антитезы. Ритм текста может значительно влиять на восприятие противопоставления. В поэзии и риторике ритмические структуры, такие как чередование длинных и коротких слогов, ударных и безударных слов, могут создавать ощущение контраста. Например, использование равномерных ритмических пауз между противопоставляемыми частями предложения усиливает их противопоставление. В стихотворении Александра Пушкина «К морю» можно наблюдать, как ритм помогает выделить контраст между спокойствием и бурей:

«Прощай, свободная стихия!

В последний раз передо мной

Ты катишь волны голубые

И блещешь гордою красой.»

В курсе фонетической выразительности антитеза в устной речи проходит через следующие ключевые характеристики:

1. Ритм как антагонистический фон
Чередование ударных и безударных слогов формирует базовую ритмическую сетку, которая рисует контрасты между эмоционально насыщенными и спокойными фрагментами высказывания. Именно в ритме

проявляется голосовое «противопоставление» эмоций: взволнованность или покой, резкость или плавность. Синтез ритма и интонации создаёт эффект конфликта, усиливая антитезу в речи

2. Интонация как высшая просодическая структура. Важнейшее фонетическое средство антитезы — изменение интонационного контура. Он обеспечивает прерывность и акцентуализацию ключевых противопоставлений. «Интонация – сложное явление, она состоит из нескольких взаимосвязанных компонентов: мелодики, логического ударения, громкости, темпа речи и тембра» [Пронникова, 2014: 1132]. Ни один из этих компонентов неоднозначен — их совокупный эффект создаёт лингвистический антагонизм между «тихим» и «громким», «быстрым» и «медленным», подчёркивающий противоположные смысловые ряды текста.

3. Темп речи как инструмент концентрации внимания. Темп становится избирательным средством: замедление усиливает значимость, ускорение — фон, а нарастание темпа на одном конце антитезы и спад на другом создаёт восприятие внутреннего конфликта.

Антитеза в русском языке выполняет несколько важных функций, каждая из которых способствует усилению выразительности и эффективности текста. Эти функции можно разделить на стилистическую, логическую и прагматическую.

Стилистическая функция антитезы проявляется в её способности усиливать выразительность текста и создавать эмоциональное напряжение. Антитеза помогает сделать текст более ярким и запоминающимся за счёт

противопоставления контрастных понятий или идей. Это противопоставление привлекает внимание читателя или слушателя и делает сообщение более впечатляющим. Например, в поэзии и прозе использование антитезы позволяет автору подчеркнуть конфликт или противоречие, что усиливает эмоциональное воздействие произведения на аудиторию. Стилистическое использование антитезы часто встречается в литературе для создания драматических эффектов и подчёркивания ключевых тем произведения.

Так, всем известная фраза Льва Толстого «Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему» является классическим примером стилистического использования антитезы, где противопоставляются счастье и несчастье, создавая мощное эмоциональное напряжение.

Логическая функция антитезы связана с её способностью структурировать аргументацию и подчёркивать противоположные идеи. В риторике и научных текстах антитеза помогает чётко выделить разные точки зрения или аспекты обсуждаемой проблемы. Это способствует более ясному и логичному изложению мыслей, облегчая восприятие и понимание аргументации. Использование антитезы позволяет автору показать контраст между различными аргументами, что делает его позицию более убедительной. Например, в политических дебатах или научных статьях антитеза может использоваться для сравнения и противопоставления различных гипотез, теорий или политических позиций. Антитеза помогает чётко структурировать текст, разделяя его на

логически обоснованные части, что способствует более ясному восприятию информации.

Прагматическая функция антитезы проявляется в её влиянии на восприятие и интерпретацию текста читателем. Антитеза помогает акцентировать внимание на ключевых моментах и усиливать эмоциональное воздействие текста. В политической и рекламной риторике антитеза используется для создания запоминающихся и ярких сообщений, которые легко воспринимаются и запоминаются аудиторией. Например, в политических выступлениях антитеза может использоваться для подчёркивания контраста между положительными качествами одного кандидата и отрицательными качествами его оппонента. В рекламе антитеза помогает создавать привлекательные образы и подчёркивать преимущества продукта по сравнению с конкурентами. Фраза «Наша продукция — качество и надёжность, их продукция — компромиссы и сомнения» эффективно использует антитезу для создания яркого и убедительного рекламного сообщения.

Антитеза выполняет важные стилистические, логические и прагматические функции в русском языке, способствуя усилению выразительности текста, структурированию аргументации и влиянию на восприятие аудитории. Её использование делает текст более ярким, убедительным и запоминающимся, что является ключевым для достижения различных коммуникативных целей.

Антитеза является мощным стилистическим приёмом, широко используемым в русской литературе. Рассмотрим примеры антитезы в

произведениях классической и современной литературы, чтобы увидеть, как этот приём помогает авторам достигать различных художественных целей.

В произведениях Фёдора Достоевского антитеза также играет важную роль. В романе «Преступление и наказание» противопоставляются такие понятия, как добро и зло, преступление и наказание, что отражено уже в названии произведения. Главный герой, Родион Раскольников, воплощает в себе внутренний конфликт между своими высокими идеями и преступными действиями. Антитеза помогает автору передать глубину психологического раздвоения героя.

В творчестве Льва Толстого антитеза также используется для создания ярких контрастов. В романе «Война и мир» антитеза помогает показать контраст между миром войны и миром мирной жизни. Эта противоположность выражена в образах Пьера Безухова и Андрея Болконского, а также в противопоставлении сцен боевых действий и мирных сцен семейной жизни.

Современная литература и антитеза продолжают использовать этот приём для создания выразительных контрастов и раскрытия сложных тем. В произведениях современных авторов антитеза часто используется для отражения противоречий современного общества и внутренних конфликтов героев.

Основные выводы

- 1. Усиление выразительности и ясности:** Антитеза является мощным инструментом для повышения ясности и выразительности текста,

так как она ярко подчеркивает конфликты и контрасты, что делает сообщение более эффективным.

2. **Эмоциональное воздействие:** Антитеза используется для создания эмоционального напряжения в тексте, что помогает привлечь внимание читателя или слушателя и вызвать у него сильные чувства.
3. **Структурирование текста:** Антитеза помогает организовать литературные и риторические произведения, позволяя читателю лучше понять отношения между основными идеями.
4. **Применение в литературе и современной практике:** Антитеза эффективно используется как в классической, так и в современной литературе, а также в политических выступлениях и рекламе, где она способствует влиянию на аудиторию и подчеркивает важные моменты.
5. **Разнообразие языковых приемов:** Антитеза включает в себя такие средства, как параллелизм и инклюзия, что придает тексту разнообразие и творческий подход, увеличивая его привлекательность.
6. **Взаимодействие с культурным контекстом:** Антитеза оказывает значительное влияние на восприятие текста в разных культурных контекстах, что подчеркивает важность учета контекста при анализе и интерпретации

Таким образом, были рассмотрены различные аспекты антитезы в русском языке, включая её техники создания, функции и примеры использования в литературе. Антитеза, как стилистический приём, играет

важную роль в усилении выразительности и эмоционального воздействия текста, помогает структурировать аргументацию и влиять на восприятие читателей.

Техники создания антитезы включают использование лексических средств, таких как антонимы и контрастные пары, а также синтаксических средств, включая параллелизм и хиазм. Фонетические средства, такие как ритмика и интонация, также способствуют усилению контраста в тексте.

Действительно, антитеза остаётся мощным и многогранным стилистическим приёмом, который активно используется в русском языке для достижения различных художественных и коммуникативных целей.

Летиратура

1. Аристотель. (1978). *Риторика*. В *Античные риторики* (с. 15–164). Москва, Россия: Изд-во Московского университета. (*Aristotle. (1978).*)
2. Голуб, И. Б. & Розенталь, Д. Э. (1997). *Книга о хорошей речи*. Москва, Россия: Культура и спорт.
3. Квятковский, А. (1966). *Поэтический словарь*. Москва, Россия: Советская энциклопедия.
4. Лагута, О. Н. (1999). *Учебный словарь стилистических терминов*. Новосибирск, Россия: Новосибирский государственный университет.
5. Матвеева, Т. В. (2010). *Полный словарь лингвистических терминов* (с. 22–23). Ростов-на-Дону, Россия: Феникс.

6. Пронникова, Н. В. (2014). К вопросу о функциях интонации. *Филологические науки*, (9), 1131–1136.
7. Щербаков, А. В. (2003). Антитеза. В *Культуре русской речи. Энциклопедический словарь-справочник* (с. 56–58). Москва, Россия: Флинта; Наука.

References

1. Aristotle. (1978). *Rhetoric*. In *Ancient Rhetorics* (pp. 15–164). Moscow, Russia: Moscow State University Press. (*Russian original: Аристотель. Риторика. В Античные риторики* (с. 15–164). Москва: Изд-во Московского университета.)
2. Golub, I. B., & Rozental, D. E. (1997). *The Book on Good Speech [Kniga o khoroshei rechi]*. Moscow, Russia: Kultura i Sport.
3. Kvyatkovsky, A. (1966). *Poetic Dictionary [Poeticheskii slovar']*. Moscow, Russia: Soviet Encyclopedia.
4. Laguta, O. N. (1999). *Study Dictionary of Stylistic Terms [Uchebnyi slovar' stilisticheskikh terminov]*. Novosibirsk, Russia: Novosibirsk State University.
5. Matveeva, T. V. (2010). *Complete Dictionary of Linguistic Terms [Polnyi slovar' lingvisticheskikh terminov]* (pp. 22–23). Rostov-on-Don, Russia: Phoenix.

6. Pronnikova, N. V. (2014). On the functions of intonation [*K voprosu o funktsiakh intonatsii*]. *Philological Sciences (Filologicheskie nauki)*, (9), 1131–1136. Yoshkar-Ola, Russia.
7. Shcherbakov, A. V. (2003). Antithesis. In *Culture of Russian Speech: Encyclopedic Dictionary-Reference* (pp. 56–58). Moscow, Russia: Flinta; Nauka.